

Die dritte Registrierungsanweisung von Karl Joseph Riepp 1768 für die Liebfrauenorgel im Kloster Salem

In den Jahren 1766-68 erbaute Karl Joseph Riepp die Liebfrauenorgel des Klosters Salem. Diese mittelgroße Orgel besaß zum Zeitpunkt der Säkularisation des Klosters folgende Disposition:¹

I. Positiv	II. Hauptwerk	III. Recit	Pedal
Salicional 8'	Bourdon 16'	Flet traversiere 8'	Principal 16'
Copel 8'	Principal 8'	Copel 8'	Subbaß 16'
Prinzival 4'	Copel 8'	Flet 4'	Octavbaß 8'
Gamba 4'	Gamba 8'	Cornet recit	Violonbaß 8'
Nasard	Octav 4'	Hautbois 8'	Flet 4'
Superoctav 2'	Waldflöte 4' (Holzhey 1788, Schalmey 8'		Mixtur
Terz	urspr. Große Terz)		Bombard 16'
Larigot	Nasard		Trompet 8'
Mixtur	Superoctav 2'		Clairon 4'
Trompet 8'	Terz		
Vox humana 8'	Cornett		
Clairon 4'	Mixtur		
	Cimbal		
	Trompet 8'		
	Cromorn 8'		
	Clairon		

Von dieser Orgel ist lediglich das Gehäuse erhalten, es steht heute in der Stadtkirche Winterthur. Für seine Orgel verfaßte Riepp zwei herkömmliche Registrierungsanweisungen und eine dritte, humorvolle, die zu Fastnacht 1768 entstand. Der Text dieser dritten Anweisung lautet:²

»Le facteur d'orgue et quisinier pour Carnevalle fasnacht

Eß ist nit genug daß nur die Herren organisten und die orgelmacher wüßen waß ein orgel ist, und damit die gantz wält verstöhen kan waß ein orgel ist muß ich nur ein Gleichnuß geben, aber mit waß soll ich eine orgel Vergleichen damit die gantz wälth verstöhe, zu einer malzeith sonderlich vor große Herren, die Bauren mißen wüßen waß die hl. trey könig geopfert haben

der wünd und das waßer sein zway ongleichen Elementen doch kompt mir woll daß ich die Blafßbälg zum waßer Vergleichen kan one wünd kaine orgel, one waßer kain broth kain wain kain supen, also daß erster ist notwändig

-
1. Blafßbälg das waßer
 2. die Registerzüge der Flaischhacker
 3. der stull der stull
 4. daß Clavier daß däller
 5. die finger meßer gabel
 6. montre 16 pieds flaischbrühen
 7. Bourdon 16 das Broth in die supen
 8. principall 8 fuß der Reiß auff der supen

¹ J. Wörsching, Der Orgelbauer Karl Riepp (1710/1775). Mainz; Rheingold 1940, S. 181

² veröffentlicht in: Joseph Wörsching, Der Orgelbauer Karl Joseph Riepp. Mainz: Rheingold 1940, S. 248ff.

9. Bourdon 8 fuß Rind flaisch
10. octave oder prestant der wein
11. flött 4 fuß Vorräßen
12. quinta ton ſaur kraut
13. doublett souperoctav daß saltz
14. fournitue Cimbale daß gewürtz

malzeit ordinair

15. trompete 8 fuß gebrates
16. Clairon Lörchen
17. Cornet Capre brüen [= Kapern-Sauce!]
18. Voix humana Oxen Zungen
19. Gamba Röchschlögell
20. Bombard wülld schweinschunken oder Kopf

extraordinary malzeith

21. Cromorne Rebhiener
22. Cornet Recit ortholan [= Fettammer] oder faßanen
23. diße 2 zußamen Salmy schnepfen [= Salmis-Ragout von Schnepfen]

große malzeith

24. das pedall les gemain burgunderwein
 25. das positifles gemain Confect vor das frauwen Zimmer
 26. nazard und tierce alain sein nichts aber mit Ihren gehörigen fundamenten alß wüe principall Coplen prestant ist ein Confect vor menner.
-

27. Larigot ist ein Craime faible
28. flut traversier durten
29. Salicionall Zuckernbroth
30. Gamba 4 fuß Rosoly [= Rossolis, eine Likörart]
31. Echo Caffee

+

es ist nit genug daß man Speisen hat man muß auch wüßen auff zu tragen, nach dem der man prat man jhm ein wurst

aux faite avocat ernstlich geröth wüe man die Register zusammen melieren solle

f o n d a m e n t e r

1. principal 16 alein
2. Copell 16 alein
3. Copell 8 alein
4. Principall 8 alein
5. Copell und principall
6. Copell und principall 8
7. Boudon montre Copell 8 prestant

ordinary malzeit diese öst man gravitetisch große brockn muß man langsam eßen sonst kan man verstickten

8. Complettten Corall

zu disen obigen Registern kan man ziehen Souperoctav mixtur Cimbball

guthe malzeith ordinary

9. grand jeux oder tuty

Bombard trompette Clairon gros Cornet Cromorne trompette positif Clairon prestant octav

malzeit vor ein generall oder vor einen großen prelaten und daß Convent

10. wan der organiste die Bombarde im pedale tractieren kan zu dißen obigen so ist es vor einen generall d'armée

11. fugue fugieren

trompette clairon prestant trompette positif clairon

ein malzeith vor ein organiste

12. jeux de tierce im Base

Bourdon 16 Bourdon 8 montre 8 octave flött 4 grosse tierce nazard quart tierce

im discant positif Bourdon prestant flut nazard quart Larigo tierce oder Cornet Recit

ein malzeit vor ein orgelmacher Dieu veull avoir leurs ames als wüe die 12 apostell

13. Cromorne en taille

grande orgue Bourdon montre mit der Rechten hand acompagniment

in der linken hand das positif prestant Cromorne daß Cantable

im pedall flött 8 flött 4 fuß den Contre Base

malzeit vor ein König aber mus köner sein

14. tierce en taille

die Rechte hand große manuale Bourdon 8 montre 8 prestant

linke hand im positife Bourdon prestant nazard flöt tierce quart larigot

pedall flut 8 flut 4

Vor ein peesten köner

15. Duo de Cromorne

im positife octave Cromorne mit der linken hand

im Recitativ clavier mit der Rechten hand

Vor einen Seignior

16. Trio

*Prestant Cromorne Bourdon mit der rechten hand
im manuall Copell principall prestant
im pedall Copell 16 flöt 8*

Vor einen Liebhaber oder könner

17. Solo oder Recitatif

*Montre Copell manuall lincken hand
Cornet Recit Rechten hand*

Vor das frauwen Zimer

18. grand orgue prestant Copell linkhe

im positiff trompette

Vor ein officiere

19. Baße de trompette

*im manuall lincke hand trompette clairon prestant Cornet
im positife Bourdon Larigot Doublett Rechten hand*

Vor einen Krügshölden

20. Solo oder Recit chalmeyen

Copell 8 im 3ten clavier Recit chalmey Copell

Vor einen ittaliener

21. Base gamba

*manuall gamba 8 Copell prestant
im positif Solicional Copell Gamba 4 schu
im pedall Copell 16 flöt 8 flöt 4*

Vor einen teitschen bon goux

22. Solo oder Recit hobois

*grand orgue Bourdon prestant nazard
hoben flött 4*

Vor ein bauer diendel

23. Solo flötten

*flöt traversier Copell
im positife Solicional Copell pedall 8*

Vor alte männer

24. *Bas vox human*

*Vox human Copell prestant nazard
im positife Solicionall Copell nazard flut 4 p
pedall 8*

Vor gemeine männer

25. *der discant vox homan*

*manuall vox human copell nazard prestant
im positif gamba 4 Copell octave*

Vor kinder oder studenten

26. *Cromorne Recit oder Solo*

*Cromorne Bourdon
manuall Copell principall*

Vor Liebhaber der orgel

27. *Base Cromorne prestant*

*manuall Bourdon montre prestant
flut pedall*

Vor hr. Cor Regenten

26. *Base hoboy*

*hoboy prestant nazard
im positif prestant flut gamb
gamba auch mit Cornet Recit*

Vor Räßleith [=Weinleser]

29. *Bas tierce*

*Bourdon 16 Bourdon 8 prestant nazard quart tierce
im positife trompett prestant
flutt pedal 16 et 8 pieds*

Vor einen musicanten

30. *quatior*

*Copell 16 Copell 8 principall prestant im manuall
im positife Cromorne Bourdon octave
im Recitatif Clavier Cornet
im pedall Copell 16 flut 8 gamba 8*

Vor die hochgelöhrthe organisten und musicanten

31. *Echo vor les Ignorants*

Diese gastereyen könnten auch in der fasten gebraucht wärden so gar vor ein Colets [= collet, Pedant] dan die orgelmacher seind nur wünd köch

dises seind nur die haupt Coupelierungen man can Bis etlich hundert machen da mus der organiste der koch sein den acoraten pfeffer in die brüen thun der orgelmacher ist wüe ein Zeithung schreiber wan nur das papier foll ist mir wäre lieber wan die orgel foller pfeiffen wären ich habe zwar Gott Lob sonsten hier nichts mör zu machen.«

Publiziert auf: <http://www.walcker-stiftung.de/Orgelregistrierung.html>